

У Айрис была еще одна подруга, которую она знала с тех пор, как четыре года назад начала преподавать в Вестминстерском колледже.

Марла Робертс была пожилым профессором истории, который сыграл важную роль в найме Айрис в первую очередь, признавая, что этот выпускник Вилланова и Брин Мор был слишком хорошей перспективой, чтобы не хватать. На самом деле, она боялась, что Айрис будет презирать крошечный и относительно незапланированный колледж, такой как Вестминстер; она не могла знать, что Айрис на самом деле жаждет вернуться в свой родной город. Поэтому Айрис охотно приняла предложение стать ассистентом профессора, и Марла стала одновременно другом и наставником. Ее собственный опыт в колониальной и довоенной Американской истории хорошо сочетался с опытом Айрис, и они сотрудничали над некоторыми документами, а также проводили много времени в компании друг друга.

Но всего через год после приезда Айрис марле пришлось взять отпуск, в возрасте пятидесяти девяти лет, чтобы ухаживать за своим больным мужем более тридцати лет. К сожалению, он продержался всего год, умирая от особо опасной формы рака. Марла решила не возвращаться на работу, хотя кафедра предложила восстановить ей полную профессорскую должность. Последние два года она посвятила долгосрочному проекту, который, как ей казалось, никогда не будет завершен, но который не давал ей покоя. Айрис продолжала видеться с ней время от времени, задаваясь вопросом, действительно ли ее подруга была так довольна жизнью в одиночестве, как она утверждала.

И вот однажды вечером, примерно через неделю после того, как Деймон переехал в дом Айрис, Айрис оказалась у Марлы, потягивая чай. Прошло уже несколько недель с тех пор, как Марла видела свою подругу, и она сразу заметила, что что-то изменилось.

- Боже мой, Айрис, ты действительно хорошо выглядишь!- сказала она восхищенно.

Айрис, всегда быстро красневшая, почувствовала, что краснеет. -О, я думаю, что у меня все очень хорошо получается."

Марла знала—и жаловалась, - что Айрис в основном держалась особняком все эти годы в Вестминстере; на самом деле, она не могла припомнить, чтобы та когда-либо ходила на одно свидание за все это время. Может быть, она просто не упомянула об этом марле; не было никаких причин, почему Айрис должна была посвящать ее в какие-либо интимные детали, и Марла узнала Айрис как в основном частное лицо. Так что, хотя она и отвергла такую возможность, ей все же хотелось кое-что прощупать.

-Что-нибудь новое в твоей жизни?- сказала она, подмигнув мне.

Ответ Айрис поразил ее своим любопытством. Она напряглась, чашка резко остановила свое продвижение ко рту Айрис. Она осторожно поставила чашку, но выглядела так, словно увидела привидение.

- Айрис, в чем дело?- В тревоге воскликнула Марла.

- Ничего, - пробормотала Айрис, но уже встала и начала ходить по маленькой комнате. После смерти мужа, не видя необходимости в большом доме, Марла выбросила большую часть своих вещей и переехала в маленькую квартиру на краю кампуса, в которой у нее было все, что ей действительно было нужно.

Марла знала, что лучше не давить на Айрис резко. Ее подруга скажет ей, когда она будет готова.

Айрис пристально посмотрела на свою подругу, затем снова села на диван.

- Ну, - неуверенно начала она, - я думаю, что попала в какую-то ситуацию.- Увидев испуганный взгляд Марлы, она поспешила продолжить: - это хорошая ситуация, Марла, правда! Это просто немного ... необычно."

-А ты не хочешь мне рассказать?- Тихо сказала Марла.

Ирис испустила громадный вздох. -Ну, видишь ли, я кое-кого встретила."

- Ахнула Марла. Ну, вы могли бы сбить меня с ног даже пером! Она мало что знала о прошлых связях Айрис; Айрис просто не рассказывала ей о таких вещах, и не было никаких причин, почему она должна была это делать. Но это признание все равно поразило ее как гром среди ясного неба.

-Я не знаю, что сказать, - сказала Марла дрожащим голосом. -И кто же этот счастливчик?"

Айрис внезапно наполнилась энергией, ее лицо просветлело, а глаза засияли. -О, Марла, он просто самый замечательный человек! Его зовут Деймон. Он сильный и мускулистый, но также нежный и добросердечный, заботливый и, ГМ, очень ласковый."

-Он звучит как сон, - с легкой завистью сказала Марла.

-Так оно и есть. Но тут по лицу Айрис пробежала тень. -Есть только одна проблема.- Она отказалась продолжать.

У Марлы упало сердце. Я знал, что это было слишком хорошо, чтобы быть правдой. -В чем дело, дорогая? Ты можешь мне сказать."

Айрис резко встала с дивана, не в силах смотреть подруге в лицо. -Ну, видите ли, он ... —ее голос понизился до шепота,—студент последнего курса."

Марла закрыла глаза, и у нее внезапно закружилась голова. Ей показалось, что она сейчас упадет в обморок.

- О боже, Ирис, что ты наделала?- сказала она тихо, но напряженно. -Как ты можешь быть таким? . .?- Теперь это была Марла, которая больше ничего не могла сказать.

Айрис резко обернулась и посмотрела на пожилую женщину. -Это не то, что ты думаешь!"

-А что я думаю?- Сказала Марла все тем же тихим голосом.

-Ты думаешь—ты думаешь, что это просто ... просто физически. Это совсем не так!"

-А разве нет?"

-Нет, это гораздо больше! Он—"

- Взорвалась теперь Марла. Сама она резко поднялась со своего места, словно возвышаясь над своей бывшей подопечной, хотя на самом деле была на дюйм или два ниже. -Ах ты, Ирис, глупая девчонка! Как вы можете рисковать всем, ради чего так упорно трудились—своей карьерой, своим положением в академическом мире и в этом сообществе—ради этого увлечения? Я просто не ожидал такого от тебя!-Это вовсе не увлечение!- Айрис почти кричала. -Ни для него, ни для меня."

Марла посмотрела на нее с жалостью на лице. - Послушай, дорогая, я знаю, что такое одиночество. Я был чертовски одинок последние два года. Но моя карьера закончена, и, честно говоря, моя жизнь в значительной степени закончена."

-О, Марла, не говори так!"

-Ну, так оно и есть. И это нормально. Я добился многого из того, что хотел сделать в жизни. Но у тебя—у тебя есть все, чтобы с нетерпением ждать. Ты на пути к тому, чтобы стать великим историком и великим учителем. Я видел тебя на занятиях, и нет никого лучше. Но ты не можешь все это выбросить из-за глупого мальчишки. Он этого не стоит. Ты же знаешь, как консервативен этот маленький городок. Может быть, у нас здесь и есть один из великих университетов свободных искусств,—она имела в виду, конечно, Университет Вирджинии, а не Вестминстера,—но горожане все еще погрязли в прошлом и не будут хорошо смотреть на ... отношения такого рода. Я не знаю в любом месте, которое будет благосклонно смотреть на такую вещь."

Айрис кипела все больше и больше, слыша каждую фразу из речи Марлы. Оскорбление, которое она чувствовала-направленное и на нее саму, и на ее любовника,—становилось невыносимым. Но она была не из тех, кто набрасывается на друга и коллегу, которые так много значат для нее.

-Если бы ты только могла узнать его получше, - пробормотала она скорее себе, чем Марле, - ты бы так не думала. Затем, как бы внезапно овладев вдохновением: "Почему ты не встречаешься с ним? Я уверен, что это заставит тебя передумать. Он мог бы подойти сюда—" - Спросила Марла. -Ты имеешь в виду-сам по себе?"

На самом деле это было не совсем то, что предполагала Айрис, но она ухватила за эту идею. - Ну конечно! Поверь мне, он чертовски хороший парень. Я уверена, что ты никогда не встречал никого похожего на него."

-И что именно, - спросила Марла тоном ученого исследователя, - я должна с ним делать?"

- Просто поговори с ним, - сказала Айрис. А потом с блеском в глазах добавила: - Ты можешь делать все, что захочешь. Что-нибудь."

Марла покраснела от двусмысленности, столь неожиданной со стороны ее подруги. Затем она, казалось, побледнела.

- Айрис, ты ведешь себя глупо. Ни в коем случае мальчик ...

-Он же не мальчик! Он прекрасный, крепкий молодой человек."

- ...мальчик будет иметь малейший интерес к такой старой женщине, как я."

-Да ты совсем не старая! И я чувствую, что Деймон может найти интерес к женщинам всех возрастов."

Марла была вынуждена снова сесть на диван. Она прижала руку к сердцу, тяжело дыша. -Я—я так не думаю."

-О, Марла, пожалуйста! Я знаю, что он тебе понравится! Он настоящее сокровище - очень добрый, вежливый и галантный. Как у старого Южанина."

-Ты так думаешь?- Сказала Марла, скептически глядя на Айрис. -И сколько же времени тебе понадобилось, чтобы поддаться его чарам?"

Настала очередь Ирис покраснеть. -Это не твое дело. Он ... он может быть очень убедительным."

Вот и весь ответ, который требовался марле. Она не вчера родилась. Значит, ты позволила ему Вот так взять себя в руки—и лечь в свою постель? Я и понятия не имел, что ты так полон скрытой страсти.

-И что ты хочешь, чтобы я с ним сделал?- Спросила Марла, и ее собственный тон ясно дал понять, что означает ее замечание.

Айрис не могла смотреть марле в лицо. - Просто поговори с ним. Он хороший слушатель. Что бы вы еще ни хотели с ним сделать—это ваш выбор, и его тоже."

-И ты действительно не будешь возражать?"

-Говорю тебе, ты можешь делать все, что захочешь."

Марла замолчала. Этот мальчик ни за что не захочет сделать что-то подобное с кем-то, кто может быть его бабушкой. Я имею в виду, переспать с Айрис, красивой и все еще относительно молодой женщиной, это одно, но я почти вдвое старше ее и втрое старше Деймона. Это просто слишком смешно, чтобы даже думать об этом. Еще. . .

- Хорошо, если ты так говоришь, - хрипло сказала она. - Присылайте его в любое время."

Айрис повернулась на каблуках и молча вышла из квартиры.